

وإنم تكن الهجرة اليهودية الى فلسطين قوية في مهدها ، فقد كانت
استجابة اليهود أنفسهم لنداء الهجرة ضعيفا ، ولذا انتاب بياليك الاسى
ونظم في مرارة قائلا :

וקבר מקשו בתצורות לפסע, וקבר
כד משקנות נבו עם הקשר -
וקדויע לא-יסע הקראלו על-מה
נצב דוקם כסוקי-ראש כול הקרו
את-מה נצר עוב לו במקדך הקנה?
מה-משקטות עינו כנא?
לקה דוקם תבקינו, תטקנה: את-מי
תבקשנה על ראש הר-נבו?

(64)

الترجمة :

لقد دقت الطبول للرحيل
ونزل القائد من قمة جبل نبو (*)
نلم لم يشد اليهود رحالهم ؟ ولماذا ؟
يقف صامتا منكس الرأس أمام الجبل ؟
ماذا يحزنه لو أنه ترك هذه الصحراء ؟
ماذا تتأمل عيناه في الوادي ؟
لماذا تبكيان في صمت وتنهملان ؟ وعم
تبحثان على رأس جبل بنو ؟

(*) جبل نبو هو أحد جبال مؤاب ، وقف عليه موسى قبل وفاته واخذ
يراقب فلسطين (التثنية ٣٤ : ١) وربما كان هو جبل « النبا » شرقي
الأردن بثمانية أميال .